

«عسل الأسود» لدافيد غروسمان:

«ضمادة» تتلاعب بمفهومي الضحية والجلادة!

القاهرة - «القدس العربي»

من نائل الطوحي:

في كتابه «الموت كطريق للحياة» يكتب الأديب الإسرائيلي الأشهر دافيد غروسمان، بمناسبة زيارة البابا لمشروع الذكرى الأبدية لضحايا الهولوكست بإسرائيل، عن عمته التي جهدت وهي في إسرائيل لاختفاء نزعها المشومة حتى لا تثير ذكرى الأرقام الزرقاء التي وشما النازيون على نزع اليهود انزعاج الاسرائيليين. من هذا المشهد الذي يثير عواطف اليهود ممن تشبهوا بقصص الهولوكست، يقفز فوراً الى استنتاج: «عندئذ أدركت كم أننا جميعاً هنا في إسرائيل نسير على أرض تشابه تلك الضمادة». ليس هذا فقط. يحكي غروسمان أنه لدى استماعه لخطاب على لسان أم يهودية التي في الاحتفال بزيارة البابا أحس فجأة أن «الضمادة الرقيقة، التي تفصل بين الدهن،» في إسرائيل وبين الدهن، في الهولوكست قد تمزقت فجأة». أحقا لا يفصل شيء بين الاسرائيليين المحذرين وبين اليهود من ضحايا الهولوكست، هل تمزقت الحدود بينهما وأضحى كل الاسرائيليين أناساً يعطون الملم الرهيب القديم بضمادة كتلك؟ وكم يلزم أذن من الوقت لرواح هذا الأمل، الذي لم يسهانه إلا قطاع ضيق من الاسرائيليين دأبت الحكومات المتعاقبة على استغلال معاناتهم السابقة لتسبرير كل شيء؟ كم يلزم من الوقت لأجل الالتفات الى الألام الأتية لشعب آخر؟

في كتابه الأحدث «عسل الأسود» يتحدث غروسمان عن قصة شمشون، بطل سفر القضاة الأشهر، وهذا في إطار سلسلة دولية من الكتب بعنوان «أساطير» يتحدث فيها كل كاتب عن أسطورة محلية في بلده ورؤيته لها. من بين المشاركين في هذه السلسلة بجانب غروسمان مارغريت اتود التي تحكي عن أسطورة بطلان «أميرة بوليس، وجينيت وتيرسون التي تحكي عن أسطورة أطلس وكارين أرمسترونغ عن تاريخ الأساطير.

غروسمان كاتب ماهر لا شك، يستطيع ببساطة فهم الحدود «تمزيق الضمادات» بين الهنا والهناك، لذا تجيء قراءته لشمشون براءة بما يكفي لينعتها البعض بالثورية، غير أنه غالباً ما تتوقف المسألة عند البريق. يقول هو في كتابه الأحدث:

«عسل الأسود»:

«بتم النظر الى

شمشون

كمخلوق

عدواني.

ولكن

ان

تأملنا

العهد

القديم

فلسوف

نرى كم انه

هل حدث في السنوات العشر الأخيرة كل هذا في إسرائيل؟ يبدو غروسمان وكأنه يصف غروراً في أعينها، غروراً لا تل أبيب. في الحقيقة فان السنوات العشر التي يتحدث عنها غروسمان هي من ارتفع فيها بنسبة

مثير للاهتمام، غير متوقع، وحيد. شخصية شمشون هي شخصية مختلفة تماماً عن نظرة اليهود لأنفسهم، ولكن في قصته هناك الكثير من الأشياء التي تميز وجود الاسرائيليين بين الشعوب. على سبيل المثال، كم هو الشكالي توجهنا نحو القوة، وكم يصعب علينا أن نشعر أننا منغمسون في الحياة نفسها بدلا من الأسطورة. التوجه نحو القوة هو أساس حوار مع شيري ليف آري في «هاترس»، وهو أساس للعلاقة التي يقيمها بين شمشون وبين إسرائيل والشعب الإسرائيلي، ففي رأيه أن الاسرائيليين قد ورثوا من شمشون شغرات سلوكية وفكرية. أو بتعبيره في حوار «هاترس»: «يمكننا العثور على خطوط شمشونية واضحة في الشكل الذي تتعامل به إسرائيل، وكذلك فينا كشعب».

وكذلك: (منذ أن امتلكتنا القوة أصبحتنا، كمجتمع، نختار طريق القوة بشكل مطلق، وفي الغالب القوة المبالغ فيها. هذا كذلك واضح جدا في شمشون، فالقوة الهائلة وفوق البشرية التي به لم تنم داخله بالتدريج وإنما كانت شيئاً ما تم استزاعه بداخله، ولم يستطع أن يتصرف معه بشكل منطقي، ولأنه يشعر أن هذه القوة لا تخصه هو في الحقيقة، فعندما تحدث فيها أزمة بسيطة، ولنفترض أن ظمأنا هاجمه بجانب صخرة عيطام، ينكسر هو على الفور ويبدأ في التضرع الى الله.

هناك شعور بأن هذه القوة تقف على هوة هائلة من الضعف. هذا هو التراجع الهوس بين كوننا البلطجي الأعظم في الحي وبين «يا ماما انهم يقتلوننا، الفلسطينيون ذوو العصي والأحجار» مثلما حدث في بداية الانتفاضة).

تحليل شائق. ليس كذلك؟ لتتذكر فقط أن غروسمان نفسه هو من كان يصيح «يا يا ماما، انهم يقتلوننا، أثناء الانتفاضة، ولتعد الى كتابه الصادر من عامين «الموت كطريقة للحياة»، يقول فيه: (جلبة. انها الكلمة الأولى التي أعيها عندما أفكر في السنوات العشر الأخيرة. كثير جدا من الجلبة، طلقات وصراخ، كلمات مؤججة، تحييد حاد، انفجارات وكلمات ومظاهرات، وأكوام من الكليشيهات والبث المباشرة من موقع العمليات ودعوات للانتقام وحققان الهليكوبترات بالأعلى وصليل سيئات الاسعاف ورنين التليفون بعد كل عملية).

هل حدث في السنوات العشر الأخيرة كل هذا في إسرائيل؟ يبدو غروسمان وكأنه يصف غروراً في أعينها، غروراً لا تل أبيب. في الحقيقة فان السنوات العشر التي يتحدث عنها غروسمان هي من ارتفع فيها بنسبة

لا يفهم شيء من هذا، ما الذي جعل العضلات تنمو؟ وما الذي جعل إسرائيل تمتلك قوة عسكرية هائلة خلال سنوات، وما الذي يميز قصته عن قصة المعجزة الشمشونية الدينية التي تبتزها منها؟ ينتقل غروسمان على الفور الى القصة نفسها ولا ينطق ولو لمرة واحدة بكلمة الاستعمار. هذا كله يساعد على نقد سلوك دولة إسرائيل، ولكن

ليس الصهيونية، أي ليس تقويض الأساس الذي قامت عليه الدولة، وإنما انتقاد سلوك تافه قابل للتغيير بسهولة، هذا ما يدفعه في رد على سؤال من المحاورة، عن مصير دولة إسرائيل مقارنة بمصير شمشون، أن يكون متفائلاً فوق العادة. يقول: (جاءت لحظة أدرك فيها شارون، والذي كان ينظر الى نفسه بالتاكيد كشمشون حديث، بقوته

الهائلة وبميله لتخطي الحدود، فجأة، أن ثمة حدوداً لقوة إسرائيل ولتوجهها الى القوة، فحياة يتسم سلوكه بالاعتدال. الميل للقوة، التعالي، الاحساس بأننا شعب لوحده يسكن وبين الأغيار لا يحسب حسابه، هو كارثتنا على مدار السنوات. ثم الآن عدل تاريخي يكمن في أن الرجل الذي تسبب في الضرر هو الذي عليه أن يصلحه).

حقاً، لقد انصلح كل شيء، ولم يبق لنا الا التمتعة حامدين الله على العدل التاريخي الذي تحقق وعلى عودة شارون، شمشون المعاصر، الى صوابه، وليذهب الى الجحيم النقا حول الضفة الغربية والشرق الأوسط والفلسطينيين.

وتم تأرجح كهذا بين انتقاد بلطجي الحي وبين تقديم القسرابين لأن العدل التاريخي قد تحقق غروسمان منه سابقاً. في نيسان (ابريل) 1995 كتب عن أوسلو: (يتعاطم الانطباع بأن السيد راين بنوي القيام باتفاقيات أمنية موسعة تسنج الفلسطينيين داخل مناطق مستقلة مغلقة، مسورة، ويفصل الواحد منها عن الآخر، بواسطة شبكة متشعبة من الطرق الإسرائيلية والعتائق المستوطنات). هذا انتقاد عظيم لبلطجي الحي، ولكن، يعقبه على الفور حمد على عودته الى صوابه، فيبعد سبعة أشهر فقط، وفي أعقاب مقتل راين، وعندما انتشر المجتمع الإسرائيلي كله بتقديس أسطوره العسكرية، أسطورة اسحق راين، وبسبغ صورة صانع السلام عليه، كتب غروسمان: (كان يمكن لتعليمة التي قام بها راين -يعني أوسلو- أن تضع في مستواها الأكثر جذرية نهاية ليس للعنف بيننا وبين أعدائنا فحسب، وإنما لجراحنا كذلك).

هذا حدث فجأة، عاد راين غير الوصية منظرها يعود اليه شارون الآن، الأول بعد موته وفي إطار تقديسه الجمعي، والثاني قبل فوزه بتقديسه الذي لم يتطعم يوماً في المجتمع الإسرائيلي، منذ حرب الخامس من حزيران (يونيو) وحتى اليوم.

في رد آخر على المحاورة في «هاترس» يقول غروسمان عن حدود دولة إسرائيل: (كون ليس لدينا حدود فهذا أمر مَرَضِي استوردناه من المنفى، من لا يملك حدوداً يعرض نفسه دوماً لخطر مزدوج يهدده، أن يغزو الآخرين أو أن يغزوه هم). ما هو نقد آخر يبدو جذرياً.

غروسمان المعارض الصلب ينتقد الميل التسوعي لاسرائيل. ولكن هل يتوقف هنا حقاً؟ لا، فتم رغبة قوية في ان يمتزج سوريا الاعتراف بأنك بلطجي الحي والصراخ «يا ماما انهم يقتلوننا». هل يفكر أحد حقاً في غزو إسرائيل؟ ومن المرشح لهذا الدور؟ ومن قام بهذا فعلاً على مدار تاريخ إسرائيل القصير، سوى الميل المدعي لدى المجتمع الإسرائيلي لتصوير العمليات الفلسطينية داخل الخط الأخضر على أنها حرب حقيقية تهدد إسرائيل، ومن ثم تعميق صورة الضحية. ها هنا يخطو غروسمان خطوة أبعد فيتحدث عن الغزو، ويحطم بسهولة وإفرة الضمادة الرقيقة التي تفصل بين الدهن، في إسرائيل الاسرائيليين لا يزالون معرضين لهولوكست دائم، يأتي من قبيل الفلسطينيين هذه المرة، وهم لا يزالون يخفون الملم العظيم بضمادة رقيقة تظهرهم للأعين الشريرة وأنهم بلطجي الحي، بينما هم الضحايا الأبديون للتاريخ.

الفناء في الرؤية عن ابن عربي

محمد الصباحي *

■ (في ذكرى الفقيه الصديق أحمد الإدريسي، الذي فضل في حياته أن يقنى في عشق اللعب بالكلمات).

في سياق ذكره لأنواع الفناء، وبالضبط للنوع الرابع منه، وهو الفناء عن الذات، يروي لنا ابن عربي عن أحد علماء فاس، عبد العزيز بن زيدان، تجربة فريدة في الفناء. وقد كان هذا العالم النحوي ممن يرتادون مجلس الشيخ الأكبر، دون أن يكون من أهل الطريقة ولا ممن يؤمن بالفناء أو يفهم معناه، لكنه فجأة عاش تجربة الفناء بالصدفة، دون سعي منه ولا رغبة لديه أو سابق إعداد منه. ولذلك نسجم لأنفسنا بأن نسمي هذا النوع من الفناء بالفناء الوضي أو الدنيوي، ومما يولد قناعتنا في الطبيعة الدنيوية لهذا الفناء أن موضوع مشاهدته كان دنوبيا، أو بعبارة محيي الدين كان «مشهوده كونا

الأكوان»، وليس حضرة من الحضرات الإلهية. كان هذا الفناء فناء مزدوجاً، عن الذات وعن العالم، وفي حضرة مدنية، حضرة أمير للمؤمنين في موكب مهيب وهو عائد منتصراً من معركة «الأرك» التي خاضها في الأندلس.

لننصت إلى شيخنا وهو يروي لنا حكاية هذا الفناء الوضي:

«أخبرني الأستاذ النحوي، عبد العزيز بن زيدان، بمدينة فاس، وكان يُكرِّح حال الفناء، وكان يخطف لبنا، وكانت فيه إنابة، فلما كان ذات يوم دخل علي وهو فارح مسرور، قال لي: «يا سيدي الفناء الذي تذكره الصوفية صحيح عندي بالذوق، قد شاهدته اليوم، قلت له كيف؟ قال السبت تعلم أن أمير المؤمنين دخل اليوم من الأندلس إلى هذه المدينة؛ قلت له بله. قال أعلم أنني خرجت أتفرج مع أهل فاس، فأقبلت العساكر، فلما وصل أمير المؤمنين ونظرت إليه فنيبت عن نفسي وعن العسكر وعن جميع ما يحسه الإنسان، وما سمعت دوي الكوسات ولا صوت طبل مع كثرة ذلك، ولا البوقات ولا لصييح الناس ولا رأيت بصيري أحدًا من العالم جملة واحدة سوى شخص أمير المؤمنين. ثم إنه ما أراحتني أحد عن مكاني، ووقفت في طريق الخيل وازدحام الناس، وما رأيت نفسي ذات العنق التي ناظر إليه، بل فنيبت عن ذاتي وعن الحاضرين كلهم بشهودي فيه. ولما انجذب عني ورجعت إلى نفسي أخذتني الخيل وازدحام الناس، فزالوني عن موضوعي وما تخلفت من الضيق إلا أشدة، وأدرك سمعي الضجيج وأصوات الكوسات والبوقات، فتحقت أن الفناء حق، وأنه حال يحسم ذات الغائي من أن يؤثر فيه ما فني عنه. هذا أي فناء في مخلوق، فما تلك بالفناء في الخالق، فإن شاهدته في هذا الفناء تنوع ذاتك الطبيعية، ولم تشاهد معها سواها، ففناؤك عنك لا في بسواك، فأتت فان من ذاتك، ولست فانياً عن ذاتك، فإنك لك بعد مشهود من حيث لطيفتك، وإنك لك بك مفقود من حيث هيكلك، فإن شاهدت مركبك في حال هذا الفناء فشهودك خيال ومثال، وما هو عنك ولا غيرك، بل حالك في هذا الفناء حال النائم صاحب الرؤيا، (ابن عربي، الفتوحات المكية، 2: 514).

كانت هذه التجربة الفناءية - الشهودية لأحد نحاة فاس، إذن، مناسبة لابن عربي لأن يقدم لنا تعريفاً لطريقاً للفناء بعامة، ولهذا النوع النادر بخاصة، وهو الذي سميته بالفناء الوضي الذي يكون مشهوده أمراً كونياً لا روحياً، ونحن نتعتقد أن الفناء الوضي، لا العرفاني، يكابده كل من يحترف صناعة الشعر والغن والكتابة عموماً، فبدون الفناء عن الذات وعن العسالم لا يمكن للإبداع أن يطاوع من يرغب في امتلاكه، فبدون الفناء لا يمكن العطاء.

وهذه الحكاية لا تخلو من غرابة، وهي أنها الرؤيا الوحيدة من بين الرؤى الروبناها عن ابن عربي التي تتفقد إلى سنة وقوعها، بالرغم من أنها من بين الوقائع النادرة التي تتمتع بالواقعية التاريخية، وكانها بسبب هذه السخينة لا تحتاج إلى تدقيق تاريخي، في حين نجد حريصاً على تقييد سنوات الوقائع الرؤى اللازمية. نعم، إننا نستجد يدق زمن انتصار يعقوب المنصور الموحي في رؤيا أخرى، لكن التاريخ الذي يورده كان هو تاريخ الرؤيا لا تاريخ مروره بفاس بعد انتصاره في الأندلس، وهو 591 هـ. ويظهر من الروايتين المتقاطعتين لهذه التجربة -رواية النحوي صاحب التجربة، ورواية أو بالأحرى تعقيب ابن عربي عليها- أن الفناء هو أو لا علاقة إدراكية وجدانية وليست علاقة جوادية بين ذات موضوع، علاقة بوجتها يكون على الذات أن تنتمي في صلب الموضوع وتدوب فيه، بما فيها إدراكها لذاتها ولوضوعها؛ فالعلاقة الإدراكية لا تعني أن الإدراك متركب أنه يدرك المتركب، أنه حتى وعيه بإدراكه ينطلمس في متركبه. وبهذه الجهة يمثل الفناء لحظة تحرر وعصمة للفاني من ذاته ومن كل الذات الأخرى وما يصدر عنها من أفعال وانفعالات، معطلاً بذلك تأثير الطبيعة والتقنية والإنسان، هذا علاوة على الحواس، إلا من مشاهدة المشهود، وكان الأمر يتعلق بخضوع هذه التجربة لقانون جديد للجاذبية

فضاءات ثقافية

كتاب يضم صوراً لابرز كنوز الفرعون توت عنخ امون

■ القاهرة-روبرتز: منذ اكتشاف مقبرة الملك توت عنخ امون عام 1922 وهو يشغل الباحثين في علوم المصريات، وتعد مقتنياته التي خصص لها جناح في المتحف المصري بالقاهرة أحد مصادر التاريخ للفنون في مصر القديمة. وأصدر مركز توثيق التراث الحضاري والطبيعي التابع لمكتبة الاسكندرية كتاباً بالانجليزية عنوانه «كنوز الملك توت عنخ امون»، بالتزامن مع احتفالات مصر وبريطانيا نهاية العام الماضي بمرور 83 عاماً على اكتشاف مقبرة توت الملك بالفراعون الذهبي بعد وفاته بأكثر من 3300 عام. واكتشف البريطاني هيوارد كارتز «1874 - 1939»، المقبرة الواقعة بوادي الملوك بالبحر الغربي في الاقصر على بعد نحو 650 كيلومتراً جنوبي القاهرة ولاتزال المقبرة الملكية الوحيدة التي لم تصل اليها أيدي اللصوص عبر التاريخ وتزيد موجوداتها على خمسة الاف قطعة. ويتضمن توت عنخ امون «نحو 1361 - 1352 قبل الميلاد، الى الاسرة الفرعونية الثامنة عشرة وتوفي وهو



وتكتب مجزرة بدمها الحار لا اسمي الوقت صباحاً أو مساء اكتفى بصدى الاجراس التي تخدش راحة الليل

* * *

هذي الشجرة تتبعتني كاتي اخفيت حصتها من المطر هذي الغيمة لا تشعل اشارتها الحمراء لا انتظر القصيد والاصدقاء سينسون شرب نخبي للمرة الألف وهذي الحياة بمرآجها السيء لن ترتني الأكتشيتها الصفراء عام بهراوة على بابي وعام يكسر زجاج قلبي ليبر

* شاعر من سورية يقيم في المانيا

دون الثامنة عشرة بعد حكم غير مستقر دام تسع سنوات ويرجع اثريون موته بضرية على مؤخرة الرأس أو بتسهم جرح في الساق. وضم الكتاب الذي يقع في 148 صفحة ملونة صغيرة القطع «كتاب الجيب، نماذج لابراز كنوز الملك ومنها عجلته الحربية ولوحة للملك وهو يصارع أسدا حيث يعلنه بالبحرية وثلاثة أسرة مختلفة الشكل اضافة الى تماثيل لتوت في اوضاع مختلفة منها الوضع الازويري حيث تتقاطع الزراعات وصندوق صغير مصنوع من الباف ورق البردي يرجح أنه كان يضم «الاوراق الخاصة ببراسم تميم الملك».

كما حمل الكتاب صوراً لتماثيل بعض الملكات والملوك الذين سبقوا توت ومنهم تي وزوجها أمحتب الثالث وهما والدا أمحتب الرابع «نحو 1379 - 1362»، الذي اشتهر باسم اخاتون فرعون التوحيد الذي ضم الكتاب صورة له اضافة الى زوجته نفرثيتي.

ويعنى المركز القومي لتوثيق التراث الحضاري والطبيعي الذي يراسه المصري فحفي صالح بتوثيق ونشر التراث في مصر والعالم العربي بأكثر من لغة من خلال اصدارات ورقية أو الكترونية ومن اجازاته كتبت عنواها «اسهامات العرب في الفلك، الاجهزة والعدلات، وسلسلة كتب عن تراث مصر الموسيقي اضافة الى اصداره الاقراص مدمجة منها «اسهامات الحضارة العربية والإسلامية في العلوم الطبية»، و«مصر 1920»، وهو مجموعة صور نادرة التقطها المصوران التشيكي لينرت والمانتي لاندرنوك.

* كاتب من المغرب